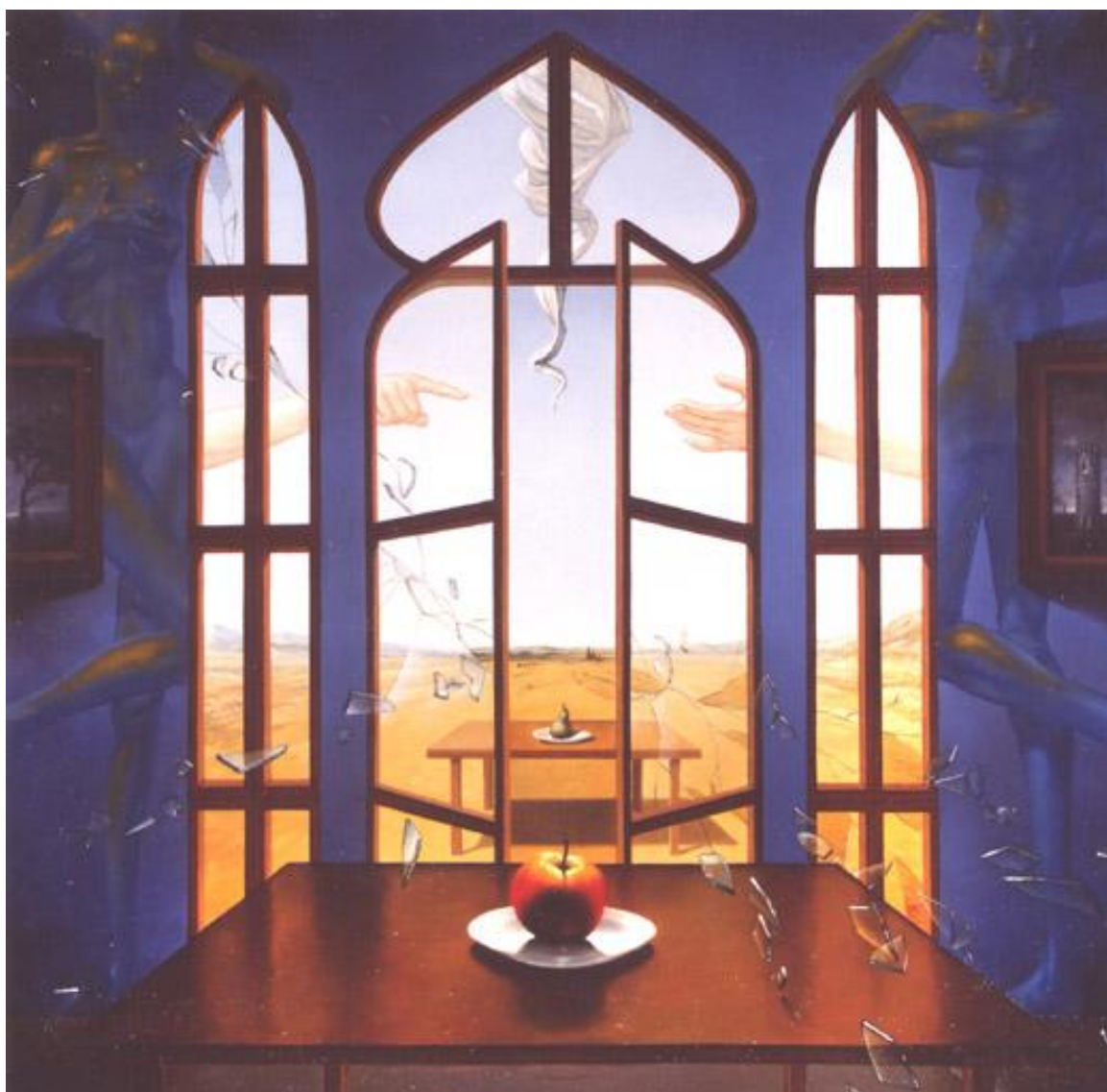


REVISTA LITERARIA KATHARSIS

**LA ALTA NOBLEZA DEL PARAÍSO SE LEVANTA:
DESENFUNDANDO LA POÉSÍA DE JOSÉ PANCORVO**

SALOMÓN VALDERRAMA CRUZ



Digitalizado por *Revista Literaria Katharsis*
[http:// www.revistakatharsis.com/](http://www.revistakatharsis.com/)

La alta nobleza del paraíso se levanta: Desenfundando la poesía de José Pancorvo

*la alta nobleza del paraíso se levanta tarde
para anticiparse a oír la poesía teocrática:
«si no existiera el infierno se harían uno
para poder rechazar la belleza divina»
tres o cuatro terremotos son sus grandes collaresⁱ*

La poesía es el desorden más hermoso. Dame en madera seca y te daré agua de Mar... Dame un arma frágil y te daré poesía... Se enmiente de soledad la vergüenza de no verse el suicida... el Artista; para no decir: Esa poesía es espectacularmente vacía. Así debiera ser toda verdad que aprehendemos. Vacío por Vacío, igual, de Lleno. No muerto. Únicamente la vida puede ver la poesía; incluso todo lo que brota como ardanza maldita. Un misil. Para otorgarle un uso perceptible a lo que se hace. La poesía ha sido y es como una prolongación inmoral para el tiempo en que se hace. Está inconsciente de todo gravamen inmanente de realidad. Supera y usa tanto a ciencia como a fe. Debe ser la fe científica del desconocedor. Un juego matemático inverso en la Bolsa inmeritada: La vasta rota. El poeta siempre será un novato. Un nonato. El que nace de su vertiente cristalizada en eternidad... el que obscurece todo y aún lo maten no mata: Es el clarificador, cual efímero agujero de agua en afección de G. Coriolis. Debe trazar la nave o el planeta en el que salvará... un poema de XXY versos en el que todos y el Todo superviva. Remoro a Luis Miravittles en *El increíble mundo animado*: “Hay que sumergirse en unos medios que más parecen cubiles de nigromantes, que laboratorios de experimentación científica, para descubrir las infinitas posibilidades que se abren ante el zoopsiquismo y la perspectiva de comunicarnos con el mundo animal, o mejor extrahumanos, comprender sus reacciones y controlar su evolución.”ⁱⁱ Dónde si no en el arte el hombre equipara su capacidad con todo lo demás; incluso hasta hacerse inferior. “-No puedo fallarme a mí mismo y morir frente a un pez como éste –dijo-. Ahora que lo estoy acercando tan lindamente, Dios me ayude a resistir. Rezaré cien Padrenuestros y cien Avemarías. Pero no puedo rezarlos ahora. Considéralos rezados, pensó. Los rezaré más tarde.”ⁱⁱⁱ Inclusive entre rezago sideral el poeta, el hombre, siempre tiene la posibilidad de estallar, esplendente, en belleza pura. En la ráfaga inclemente del poeta José Antonio Pancorvo Beingolea, un **I, Tratado de Arquitectura Omnipresente**:

uno cualquiera de los puntos
del espacio y del tiempo

se puede transformar
en el Palacio de todos los tiempos^{iv}

En el todo del espacio extraterrestre hay distancias y tranquilidades fantasmales suficientes como para erigir las nuevas concepciones de deidades antropocorales de los nuevos vacíos que vendrán. La poesía, por su clarividente ceguera siempre será bastarda. Poesía poltrón. Poesía superpoder. En atroz augurio del poeta, **Urbano XXII, Poema del Resucitado**:

Nos en el ciel soltamos la mano sol.
Los Habitantes ciegan. Acabó lo de la Tierra.

No quisieron oirme. Yo hablaba por la luz.
He volado en mi único pensamiento: la luz.

Si hablo en el tiempo, me veo en la caverna

y el agua de arroyo me reabsorbe en la visión
de la belleza divina. Y la bebo como eterno.

En el cielo vivo recordando las trompetas.
Ahora que ya no hay Historia lo veo,
todo es por cielo, mientras el fuego mutuo tiembla.

En este trono espero sentado imparcialmente.
Vi la empolvada de cielos ad altare Dei.
Comandé la ceremonia del Quinto Milenio.^y

Qué es lo que hace a un poeta encallarse en lo imposible. Lo ejemplarmente real. Qué es ese desconocimiento que ofrendamos en nombre de Dios. Lo epicural. Dónde está la materia sectal que nos hilvana como héroes de un símbolo, de un sonido enigmático. Cómo decir: Tesoro ruin. Aniquilamiento. Cuántas “buenas traducciones” puede haber de la obra de Horacio; *Carminum III, 25 (a Baco)*: “¿A dónde, Baco, me arrebatas, lleno de ti? / ¿A qué bosques, a qué cavernas / soy arrastrado velozmente por una mente nueva? / ¿En qué antro seré oído / meditando introducir la gloria eterna / del egregio César en los astros y en la asamblea / de Júpiter? Cantaré lo insigne, lo nuevo, / lo que ninguna boca ha cantado.”^{vi} Hasta el Dónde es posible ser el poeta, el dinamitero, original. O será la hora del poeta que se sienta a no sentir, a no pensar, a contemplar su ahogamiento, su putrefacción ilimitada por no comer, por no trabajar, por no ver... por no nacer. El poeta sobrenatural que ya sabe que para ver la eviternidad, solamente tiene que hacer nada: El encriptado poema total. **III, Tratado de la Omnipresencia de la Trascendencia:**

sólo la mente no La ve^{vii}

Sin voz, sin arpa astral, sin papel, sin imprenta, sin ordenador... sin la misógina palabra Poesía. El hacer por el hacer: Algo. En palabras del pintor Roberto Matta: “Creo que no tenía nada que hacer con la palabra “arte”, y creo que con respecto al África somos precisamente nosotros quienes hablamos de arte. Estar en contacto directo con la realidad es tomarla con ambas manos, como se toma un carnero para un sacrificio, porque se establece una relación con ella, porque es placentero hacerlo. No nos preguntamos.” Hay que decir y hacer la poesía un símil equidistante, cenit, del *Minotauro* (Tinta china) y *Minotauro y mujer desnuda* (Carboncillo), ambas obras de 1933, de Pablo Picasso.^{viii}

(En este pequeñísimo espacio, para el Ser espaciado, está el Poema Original. El deslimitado.) ¿Son dioses los que han ignorado todo? Hace ya más de 37 meses, por ruta de azar, me encontré en una galería de arte ante una exposición de pintura realista, ultrarrealista. Y en ese entonces me pregunté, y aun hoy, si la riqueza del arte está en la forma, en copiar la forma, en atrapar la forma, en transformar la forma, en ignorar la forma... ¿En hacer cualquier cosa simultánea de una mística Marla Olmstead o será que su padre le pinta los contracuadros... los desaparecerá?^{ix} Repentinamente medité sobre el valor imaginario de una obra sobre otra... de porqué en algunos casos una obra de arte no figurativo alcanza mayor valor que de una de arte figurativo y a la inversa. Y aún no me doy cuenta que la reapuesta, ingenuamente, está en su Vitalidad. En el fuego sagrado, inefable, secreto, que se desborda como la luz de un niño^x. Sin reglas reconocidas. Cuando todos los secretos del arte ya no son ciertos. Cuando el Todo es nuevo. Recordé un poema penalmente desacertado de César Moro, *El fuego y la poesía*: “Amo el amor / El martes y no el miércoles / Amo el amor de los estados desunidos / El amor de unos doscientos cincuenta años / Bajo la influencia nociva del judaísmo sobre la vida monástica / De las aves de azúcar de heno de hielo de alumbre o de bolsillo / Amo el amor de faz sangrienta con dos inmensas puertas al vacío”^{xi}; y un poema estival, cabalmente estacado de José Pancorvo, **El Día:**

Los poetas soñados que encontraste en los bosques

No veían las ramas ni sentían las voces
 Los poetas soñados que subían al monte
 No sentían los mantos ni las zarzas al roce
 Los poetas soñados que veían Su doble
 Llevaban en Sus ojos el día del endiose

No hay alguna alabanza con la que se alborocen
 Con las nítidas cuerdas no toques ni pernoctes
 A no ser que tú quieras perderte entre sus dones
 Como la luz en águila por dentro te transformes
 Avanza como nube de caza por los cofres
 Avanza que te esperan los soñados mayores^{xii}

A razón de raciocinio gutural y no de simple sentimentalismo diré que la poesía de José Pancorvo abarca desde el cálido tema del amor como antígeno hasta tabla masónica de canto teologal, de principio hombre de barro, totémico, hasta el hombre apocalíptico, robótico, al hombre, poesía, de los tres reinos imposibles, el universo mitológico andino. Del Viejo Mundo, bellamente casi podrido, hasta el Nuevo Mundo, inexplicablemente salvaje, puro todavía. El poeta se halla en levitación en **Éxtasis del Incarrey, 24**:

¡Hatun huayra
 mayu hahuaman
 pahuan pahuan...!
 Nina ráuracc puma huayra,
 Incarantin rímacc huayra:
 intirantin túsuy,
 súntur soncco. ¡Haylli,
 charpa, haylli!
 Ccori paccarimanta
 hatun huayra
 mayu hahuaman
 pahuan pahuan.^{xiii}

(24. ¡Un inmenso viento vuela y vuela por encima del río! Viento puma incandescente, viento hablador por el inca: danza por el sol, corazón redondo. ¡Bravo, oro oriundo, bravo! Desde los dorados inicios un inmenso viento vuela y vuela por encima del río.) En catarsis como en región inhóspita el invadido se ha sentado sobre el invasor. Qué mejor que dramatizar la simbología del río. “Proveniente de las raíces pétreas de la tierra y de las aladas alturas de la montaña –abismales y lumbrosas como corresponde a la geografía física y espiritual del Ande-, la palabra poética de Mario Florián lleva dentro de sí la memoria colectiva aprisionada en la dureza de la piedra; memoria que, en la propuesta del autor, recuperará la identidad perdida cuando la voz del hombre liberado estalle como esquirlas de paloma. Lo que significa que las creencias, costumbres, anhelos, utopías, que subyacen en su expresión y que conforman verdaderas estructuras simbólicas relacionadas con los valores de nuestra cultura ancestral (la piedra), se objetivan, o son eficaces en la práctica, mediante lo mágico y sagrado del rito como ceremonia que tendrá que ser ejecutada para que, sobre los cimientos del pasado, se realice la ceremonia alada del futuro (la paloma).”^{xiv} Este gran escolio del crítico Manuel Pantigoso también se aplica a una parte de la poesía de Pancorvo. Ya que su poética destila un instrumentalismo puro, cuyo fin supremo es la música de la perdida poesía, llena de luz y de tinieblas. A la invertida luz de otra Pangea. La secreta. **XIV, Tratado de las Misteriosas Ciencias Altísimas y aún desconocidas de la Libertad Sagrada dentro del Divino Silencio:**

ciencias de paraísos siempre nuevos y eternos
 ciencias del futuro sacral y más allá

no sólo fuera de mundos y palabras
sino de todas las especies de cielos

las ciencias más y más fuertes
y más y más a la derecha del Silencio:

una caída libre en la infinita luz^{xv}

La poesía explota cuando explora y encuentra la noverdad de lo que buscaba, un ajeno movimiento sin moverse, una velocidad constante y arrítmica que se come el corazón, los pulmones del poeta. Como aquella glorificada altura de la que ya no se puede saltar en paracaídas. Congelado. Porque la vida es limitada. Porque el sólido imperfecto que llamamos cuerpo se gangrena, destruyendo en el umbral del olvido al poeta que se atrevió a ver su ancestral esclavitud. Su, hasta ahora, eterna noción de ser la magistral poesía inconclusa. Una volátil concordancia para pecar con la soñada Medusa. El Ser en uno, el mismo, Mictlantecuhtli. Porque ya carne no te enveo, porque ya no estás ni moviéndote. Así en aceleración de Mariela Dreyfus: “Sorpresa, grito, rabia. La poesía al moverse nos conmueve. Revuelve la memoria olvidada, los atávicos miedos. Al enfrentarnos con la pasión o su falta, el poema nos duele pero a la vez cura nuestra herida.”^{xvi} Tú, el mismo padecimiento como la muchedumbre. Globalizado o manufacturado. Poética del escapado. **Cantar de la Eternidad, XIX:**

¿Será que existo aún, después de verte,
eternidad vacía de vacío?
Vivo por medio de tu poderío
porque te estoy cantando en plena muerte.

Aunque mi sangre bélica me vierte
por curva de corcel y hierro frío
y me desangro con el ebrio río,
será tu cierva el sol que me despierte.^{xvii}

Diosa monstruosa o media hermosa del Averno. Como arcángel antisanto. La poesía es la guerra astral. Toma de Dios mismo así como de lo que él hace. Ella misma es un desastre que deshace y rehace como principio de principio. Ella está equivocada. Ella es el único Dios errático. En poesía de Blanca Varela: “La mano de dios es más grande que él mismo. / Su tacto enorme tañe los astros hasta el gemido. / El silencio rasgado en la oscuridad es la presencia de / su carne menguante. // Resplandor difunto siempre allí.

Siempre llegando. / Revelación: balbuceo celeste. // Día cerrado es él. Dueño de su mano, más grande / que él.”^{xviii} La poesía llega, peligrosa, danzando hasta blandir un nuevo corazón. El que soporta las nuevas catástrofes que amará la vida.

Por asalto en territorialidad escrita desenfundaré un poema pletórico del libro **Profeta el Cielo**^{xix}:

ULTRA IERUSALEM

Jerusalén ósculo Jerusalén abierta
Jerusalén en duración Jerusalén águila secreta
Casi sobre los ojos devorando las tinieblas
No pudiste contener tus ejércitos en las torres
Tus olores destruyen las máscaras
Tus portales alzan las olas

Jerusalén templaria
Jerusalén inspiración solitaria
Jerusalén destino y murallas de la luz

Porque de cada hueso sale tu felicidad
Todos los últimos gemidos te rodean
La única felicidad te ahoga en su vino relampagueante
Los agonizantes señalan a Jerusalén
La sierra busca a Jerusalén
Las espinas se interpenetran de Jerusalén
La mano de Jerusalén en las casas
Jerusalén derriba los muros

Avanzas sobre los grandes apocalipsis vivos
Tus garras relámpago apresan al mundo moderno
Yo te he visto ebria de comprender
Te he visto todos los días con un misil de primavera
Fuerza principal de la destrucción sagrada
Monstruosa de puro belleza incontenible
Tus gritos sonámbulos atormentan a los demonios
Tu boca invade triunfalmente
Tu locura nos serena de luz ilimitada

Pero tus ojos de plata avanzan contra las naciones
Tus cabellos de oro muerden a todos los mortales
Tus tripas azules absorben el día y la noche
Jerusalén despertando y ametrallando
Jerusalén entrando a los ojos de la muerte
Tu libertad persigue y golpea los libros
Tu armadura emite miradas paradisiacas
Tus muros fuman imperios cristalinos
Tu brisa final es el sueño de todas las ventanas

La sábanas de Jerusalén cubren también al mundo
Se revuelca ebria de horror y aplasta los sistemas
Jerusalén frenética de odio admisible y épico
Con armadura de oro en su cama de luz lila
Con corona de creaciones desconocidas y alucinatorias
Jerusalén mansa y humilde mendiga de cristal
Yo no veo sino a ti iluminada de sutileza
Ya no existimos sino en tu blindado sin ilusiones
Jerusalén nos tomas de la mano

Yo he conocido tus calles de la nada de la gloria
Ya he subido tu escalera de inmensidades recónditas
Y me diste tu libro de cornígera retórica
A un lado las montañas de destrucción salomónica
Por el otro abres las puertas de la luz anatómica
Jerusalén sube el monte verídica y verónica
Ya rodeas el mundo con súbita boca antagónica
Ya te vas para siempre con poética boda
A donde todas tus torres se extasían de cólera

Salomón Valderrama Cruz nace en abril de 1979 en Chilia, Departamento de La Libertad (Perú). Realizó estudios en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Universidad Nacional Federico Villarreal. Ha sido publicado en revistas y otros medios de difusión literaria de Perú, Argentina, Chile, Brasil, Venezuela, Colombia, Estados Unidos, México, El Salvador, España, Puerto Rico, Francia, Canadá y Alemania. Ha sido antologado en *Generación del 2000?: Muestra de Poesía Joven* (Círculo Abierto Editores, Lima, 2006.) Está por publicar los libros, *Facción de imperdido al arte y Amórfor*.

Notas

- ⁱ Del poema, *Sancta oda egipciaca*. De *Post Jerusalem: Cantos sobre los Milenios*. En *Profeta el Cielo* (Alba Editores E.I.R.L. Lima, 1997.)
- ⁱⁱ De *Visado para el Futuro*. En la colección, Biblioteca Clásica Universal, No 31 (Salvat Editores S.A. Madrid, 1969.)
- ⁱⁱⁱ En *El viejo y el mar*, de Ernest Hemingway (Ediciones Populibros Peruanos, Lima, s/f.)
- ^{iv} *Mientras tanto, esta*. De *Tratados Omnipresentes. Perfect Windows* (Gonzalo Pastor Editor, Lima, 2000.)
- ^v De *Post Jerusalem: Cantos sobre los Milenios*. En *Profeta el Cielo* (PeC).
- ^{vi} *Poemas. Textos Completos. Horacio* (Romano, 65-8 aC.) En *Ciudad Seva*, Hogar electrónico del escritor Luis López Nieves. <http://www.ciudadseva.com/textos/poesia/horacio.htm>
- ^{vii} *fluye velozmente y en*. De *Tratados Omnipresentes*.
- ^{viii} Tanto lo que dice Matta como las dos obras de Picasso están en, *Picasso (1881-1981): Celebración del centenario de su nacimiento*, UNESCO (Publicado por la UNESCO, París, 1983.)
- ^{ix} De *La pequeña maravilla: El extraño caso de la niña que pinta como Pollock*. En *El Dominical* (El Comercio, Lima, marzo de 2005.) Resaltado el artículo dice. *¿El Arte Moderno incomprendido?: El caso de Marla abre una interrogante: ¿Qué hace que unos trazos en un lienzo sean obra de arte? El crítico Jorge Villacorta dice que hay un gran abismo entre lo que es el arte moderno contemporáneo y lo que la gente suele creer. “Hay conceptos que no han podido ser transmitidos al gran público. Los artistas modernos del siglo XX volcaron su mirada a tres elementos fundamentales: a la libre expresión de la pintura infantil, al arte de los pueblos no occidentales y a los trabajos de los pacientes psiquiátricos. Estas tres cosas nutrieron el arte moderno. Pero ¿qué ocurrió? Muchos pensaron que el arte abstracto era fácil de hacer y en los cincuenta, en Estados Unidos, se montaban espectáculos con chimpancés que pintaban para demostrar que sus ‘obras’ eran parecidas a las de los artistas. Esto de la niña que pinta como Pollock me suena parecido. El arte de Pollock es toda una progresión de capas y capas de chorreadas, de salpicaduras, que crean una superficie, donde interactúa el cuerpo adulto del artista con la tela. Las pinturas de la niña pueden ser similares en efecto, pero sería absurdo pensar que son un proyecto artístico consciente, que es el primer requisito de toda obra de arte”.*
- ^x Reminiscencia a la bella metáfora de Gabriel García Márquez, en el cuento, *La luz es como el agua*, en *Doce cuentos peregrinos* (Editorial Norma, Santa Fe de Bogotá, 1992.)
- ^{xi} De *La tortuga ecuestre*. En *Prestigio del amor*. Sel., trad. y prolog. de Ricardo Silva-Santisteban (Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 2002.)
- ^{xii} De *Expedición espejo espíritu*. En PeC.
- ^{xiii} De *Inmediación del Incarrey*. En PeC.
- ^{xiv} En *Mario Florián: Poeta de piedra y de paloma* (Edición de la Revista “Nosotros”, Lima, 1990.)
- ^{xv} *pesadilla depresiva clic clic teclas y teclas*. De *Tratados Omnipresentes*.
- ^{xvi} De *Poemas para leer en el tren, entre el Village y Hamilton Heights*. En *Revista de Literatura Ajos y Zafiros* No 5 (Lima, 2003.) Dirigida por Marcel Velásquez Castro y Alberto Valdivia Baselli.
- ^{xvii} En PeC.
- ^{xviii} De *Blanca Varela: Concierto animal en cabeza de mujer*, Yolanda Westphalen. En *Revista Literaria Bocanada* No 2 (Lima, 2005.) Dirigida por Alberto E. Gonzales Alcántara.
- ^{xix} Preciso que no me he atrevido a hablar del libro *Pachak Paqari: Épicas del Trono de Sol*, porque quiero estar preparado para hablar o pensar en semejante mitología.

Revista literaria Katharsis

[http:// www.revistakatharsis.com/](http://www.revistakatharsis.com/)

Depósito Legal: MA-1071/06

© Copyright Katharsis 2006.